

# 中外合作办学项目

## 自评报告

项目名称：四川外语学院与澳大利亚纽卡斯尔大  
学合作举办商务英语专业本科教育项  
目

办学单位：四川外国语大学



2016年4月5日

## 一、办学单位基本情况

四川外国语大学(Sichuan International Studies University),简称川外(SISU),创办于1950年。与澳大利亚纽卡斯尔大学的合作是教育部批准的学校首个中外合作办学项目。澳大利亚纽卡斯尔大学(THE UNIVERSITY OF NEWCASTLE)成立于1965年,是澳大利亚创新研究联盟(IRU Australia)的成员,前身是世界大学百强排名第41位的澳大利亚新南威尔士大学纽卡斯分校,后作为独立学校成为澳大利亚排名第9的大学。

四川外国语大学与澳大利亚纽卡斯尔大学合作举办商务英语专业本科教育项目于2012年经中华人民共和国教育部批准开设,学制4年(国内2年+国外2年),纳入国家普通高等学校招生计划。该专业在四川外国语大学名称为商务英语专业-Business English,在澳大利亚纽卡斯尔大学名称为商务专业-Business 或者 Commerce。该专业旨在依托两所大学的优势教育资源,培养复合型国际商务人才,其特色在于全球视野、国际经验、交流畅达、专业娴熟的国际化商务人才培养目标和跨学科、跨文化、跨国界、跨校际的人才培养模式。

该项目由中、澳双方教师共同执教,其培养方案、教学计划和教学质量评价标准的制定和实施既采用国际先进的商务教育理念、模式和管理标准,又兼顾了中国学生的特点。项目分国内、国外两个阶段培养学生,基本学制4年。其中,第一、二学年在四川外国语大学国际教育学院商务英语专业学习,第三、四学年在澳大利亚纽卡斯尔大学商科专业学习。国内学习阶段,专业核心课程由纽卡斯尔大学认可的教师授课并使用其提供的原版英文教材,部分课程采用中、英双语授课。国外学习阶段在纽卡斯尔大学学习,修完全部课程且成绩合格,可同时获得四川外国语大学本科毕业证书及学士学位(Bachelor of Arts,商务英语专业)和纽卡斯尔大学商科学士学位(Bachelor of Business 或 Bachelor of Commerce)。

## 二、教学运行管理

学校坚持依法办学,严格按教育部国际合作办学相关法规法令执行中澳合作办学项目。一是完善教学制度,规范教学管理。合作双方共同拟订培养方案、教学计划、课程大纲等制度体系。合作项目的教学计划中有24门专业课程为指定的全英文授课课程,2015年度开课16门,由中澳双方遴选并认可的高学历、高素质、高质量的双语师资和外教承担。

每学期双方项目负责人根据教学计划商定下学期需澳方派出师资承担的课程,澳方提出任课教师建议名单及简历,经双方认可后聘任。中方承担的全英文授课课程,由中方提供任

课教师建议名单和简历，经澳方认可后由学校聘任并由教务处统一排课。目前所聘任的外籍教师都具有高级职称或博士学位，并有多年教学经验，聘任的中方教师也均具有高级支撑或硕士学位，都有丰富的海外留学经历和经验。

中澳合作办学项目人才培养方案由我校和澳方合作学校共同商定，充分体现培养目标的要求；积极引进外方优质资源，合作项目严格按照教学计划组织实施教学。在开设的40门专业理论课中，11门课为引进课程，引进课程主以商务方面(Business / Commerce) 的课程为主，这是合作院校的专业强项。合作项目的所有课程都按照学校规定的格式和内容编写教学大纲，并根据情况及时更新。教学计划包括课程代码、课程名称、学分学时、课程性质、课程要求、课程内容、学时分配、选用教材、参考资料、考核方式等内容，是实施课程教学的重要依据。合作项目有完整的培养方案和教学计划，并在督导组 and 教务处的监督和管理下认真执行。所有课程都有教学大纲、课程简介、教学进度表、试卷与成绩分析等。国际教育学院中澳项目办有完整的学生学籍档案、成绩记录以及期末考试试卷等。

我校坚持依法办学，重视教师教学质量，具备完整的教学质量监控系统。学校在项目执行中将发挥合作办学联合管理委员会的领导和监督作用，对项目实行有效管理，做到了专人专项负责。注重办学的公开性和透明度，与学生、与家长建立了良好的沟通机制，有面对面的交流，也有电话回访，同时还有专人负责 QQ 群（除三个年级学生群外还有家长 QQ 群：103768760），及时快速地回复学生以及家长的意见与建议。

项目的开展使学校教师有机会观摩学习澳方教师的课堂教学，并多次开展教学研讨会和专业教学讲座，同时邀请相关教师听课学习并参与教学和教法的讨论。通过双方的互动交流，提高学校的英语课程和商务专业课程双语教学的能力，充分利用国际优质教育资源带动我校师资队伍建设。定期召开合作办学项目教师教研会议，就培养方案、教学大纲等方面开展经常性的合作研讨和示范教学，加强双方教学交流互动。学校从完善日常管理、改进教学方法、建设教学团队、搭建学习平台、开展学科竞赛活动等方面为学生提供更多的语言应用和实践的机会。

2014 级和 2015 级第一学年项目执行的重点是以全英、双语教学为核心，大幅度提高该项目学生的英语水平，使中澳双方共同遴选的专业课教师熟悉澳方引进的课程、教材和教法，学习先进的教学理念和教学模式，并应用到课堂教学。具体的措施包括引进澳大利亚纽卡斯尔大学 8 门核心商务课程，由中澳双方共同遴选的优秀教师担任，同时由澳方选派课程协调员参与教学全过程，并每学期派澳方专业课教授参与部分商务专业课的备课、讲授与考核；引进澳大利亚纽卡斯尔大学商务专业的课程教学大纲，引进改专业使用的最近 3 年出版的最

新、最优秀的英文原版教材，以及课程电子演示文档、课堂课后作业与考试试题；采用强调学生参与和主动学习的体验式、探究式、行动式、小组式、自主式等教学方法；采用形成性考试和总结性考试相结合的考核方式；引进澳方学籍和课程注册、成绩复议、考试与监考的守则和规定、教学质量评估、导向教育以及教师职业发展模块等文件和资料。

2015年7月，我校送出第一批正式赴澳大利亚纽卡斯尔大学学习的42名学生，直到2015年年底，该项目出国学习学生达50人。

2015年10月初，中澳项目举行2015级新生开学典礼。澳方副校长发表电视讲话，并派法商学院院长、国际部主任等项目核心管理人员和教学人员来我校参加开学典礼。还组织专场讲座，介绍纽卡的校园生活、学习技巧和方法，并对已赴澳学习的学生给予充分的肯定，同时对即将赴澳的2014级学生也寄予厚望。

2015年11月初，我校由分管本科教学的副校长带队教务处及国际教育学院，赴澳大利亚纽卡斯尔大学进行工作访问。双方就进一步完善合作办学机制进行了有效地沟通、协商和讨论，并与已入读该校的学生交流座谈，共同讨论了该项目的教学和管理事宜。

2015年12月，纽卡斯尔大学副校长再次率团到访我校，对合作项目的建设进行指导，并与该项目教师、学生座谈交流，为学生开展了专题讲座，让学生对合作项目的现实意义、培养目标、课程安排、教学内容及海外学习生活等方面有了更进一步了解，受到了学生的广泛欢迎。

### 三、教学质量监督

中外合作办学项目教学管理纳入学校统一教学质量监督体系，定期组织专家对合作办学项目开设的课程、使用的教材进行审核并进行教学检查，定期检查教学进度及教学大纲执行情况、作业布置情况。中方学校通过督导听课、院系领导听课、同行听课、学生网上评教的方式监督教学质量，对发现的问题及时要求任课老师纠正，对学生反应的教学相关问题及时沟通和跟进。外方派遣的教师由外方推荐中方认定，授课的课程教学内容与考核要求与澳方学校在其本国内的标准和要求一致，同时接受我校质量监控体系的监督。中方助教全程跟听外教课程，如出现教学质量问题，中方助教及时向国际教育学院反映，学院通过国际合作与交流处向澳方学院反映。

成立了由校长牵头的外中合作办学领导小组和由双方组建的“四川外国语大学与纽卡斯尔大学合作举办商务英语本科教育项目管理委员会”，并在国际教育学院成立了“项目办公室”专门负责办学项目的日常管理。在分管副校长的统筹下，学校各部门分工明确，各司其

职。国际交流处负责合作双方的交流协调工作和国际事务的管理，并负责定期向重庆市教委国际交流处汇报办学情况。国际教育学院负责项目管理的具体工作，负责对方教师来校教学的具体事项和教学管理，并在学生处领导下负责学生的日常管理。学校教务处从大学层面负责教学管理、教学质量监控、课程教学评价等。财务处、审计处负责财务及审计工作。

#### 四、财务管理

我校中外合作办学项目有关的财务和资产管理制度健全，符合《中华人民共和国中外合作办学条例》及国家七部委相关财务管理规定的要求。学校坚持中外合作办学费用公益、公开、公正的原则，合作项目收费标准按国家有关规定申报，经过重庆市物价、财政和教育主管部门严格审批并核定。所有收费严格按照物价局核定的学费、住宿费标准，按学年、以人民币方式进行收费，并在招生简章中明确了学费标准，学校设立了收费公示牌，常年对收费情况进行了公示。学校依法使用项目资金，由财务处统一收支、统一管理、专款专用，费用用途符合法律规定，所收取的学费主要用于项目教学、管理、研究、发展与教学设施和办公条件的投入和改善。费用收支手续齐全，并由学校审计处每年进行一次常规审计。

2015年重庆市教委加强了项目的监管力度。四川外国语大学中外合作项目财务管理按照普通本科生管理模式进行管理，项目财务管理执行国家及学校财经管理制度，财务收支由学校统一核算，项目学费收入执行“收支两条线”财务制度，学费收缴后纳入财政专户管理，其支出入学校预算管理。

中外合作项目收费立项及审批严格执行重庆市教委及重庆市物价局关于收费审批管理办法。其收费先报教育主管部门审核后，再报市物价局审批，获批文后学校方可收费。收费管理严格执行《四川外国语大学收费管理办法》，收费时严格执行收费公示制度，收费现场设置有收费公示栏及主管部门监督电话。

中外合作项目经费来源主要为项目学费收入及学校自筹经费投入，经费专款专用，主要用于师资队伍建设、教学日常运行、图书资料收集、教学设备购置和改善等。

#### 五、社会评价

合作项目多年来的努力赢得了社会较为广泛赞誉，招生情况比较稳定，虽现在还没有应届毕业生，预计就业情况会非常乐观。目前，澳方反馈项目送出去的学生语言功底好、学习勤奋努力、素养素质高，已经有很多知名企事业单位来关注我们的学生，希望毕业时达成就

业协议，进入他们的单位工作。

合作项目在招生阶段就培养目标、培养方案、合作模式、收费标准、文凭证书等都实事求是地公开宣传，招生过程也公开、公平、公正、透明，历年来从未发生异议。

项目负责人每年召开学生座谈会和家长会。2015年9月开学时，我们向学生和家长明确说明项目相关内容，并邀请其加入QQ群，公开讨论项目内容，充分沟通，受到学生和家的一致欢迎。

该项目在引进澳方先进的商务课程过程中，通过共同设计教学大纲、分享教材、交换课程列表、交换考试用卷和学生作业，互派专业教师，外方先进的教学理念、内容和方法对我校的教学实践产生了积极的示范和辐射作用。通过吸纳澳方先进教学理念，结合我校的实际，制定的教学培养方案目标明确，特色鲜明，人才培养目标突出了“外语基本功过硬、商务基础知识扎实、国际化复合型人才”等特征，对学校相关专业人才培养方案的修订提供了借鉴；在引入和有机衔接办学双方课程体系和教学计划的过程中，对澳方先进的课程体系设置、课程与人才培养目标之间的符合度等进行了深入分析，对我校形成科学的专业课程体系具有较好的启示；在教学内容和方式上，通过原版教材、教案、作业与试题的引入、观摩澳方教授的面授课程，使我校教师在教学实践中对学科前沿问题的敏感度、对传统灌输式教学方式的改变起到了积极的作用，使教师在教学实践中更积极地践行“以学生为本”的教学理念，更普遍地探索体验式教学方法，更注重个性化和实践性教学。学校相关专业的教师通过教研活动、公开示范课等形式在交流和学习中对先进的教学理念、内容和方法进行了借鉴，在学校内部产生了良好的辐射和引领作用。

该项目作为培养跨文化、跨学科、双语高端复合型人才的实践探索，有效推动了学校学科专业的建设和发展。通过引进国际上具有领先水平的成熟课程体系和优秀的原版教材，学校在相关学科的教学中得以及时更新反映学科国际前沿的课程内容和教学成果，并逐步形成了具有我校特色的国际化课程体系。在合作教学过程中，我校对澳方商务专业的课程体系，人才培养考核评价方式等有了较为深刻的理解和认识，通过引进并消化澳方的专业核心课程的教学计划、教学大纲和考试内容，使学校在文化、外语和专业教学中的眼界更加开阔，为促进我校商务英语和国际商务等相关学科专业建设提供了良好的示范和有价值的借鉴。

合作项目的实施对我校教师英语教学能力和商务课程双语教学能力提出了更高的要求，同时，也为学习借鉴澳方教师的教学，开阔视野提供了平台。项目实施中，外方教师多数具有双文凭或多种岗位资格证书，具有较强的动手能力和丰富的实践经验，通过观摩澳方教师的教学活动，以及互动交流，对我校教师教学水平和教学能力的提升起到了较好的带动和示

范作用。合作办学也为我校教师提供了更多的赴澳培训学习的机会，更多的教师通过培训开阔了眼界，了解了先进的教学模式，掌握了先进的教学技能，近年来，教师科研成果和水平逐步提升。项目的实施对我校师资队伍整体素质的提升起到了积极的推动作用。

应国家“一带一路”发展战略的倡议，重庆已成为中国重要的离岸金融中心和国际金融中心。该项目引进的优质教育资源，其课程设计强调能力导向和实践教学，并为学生进行实习活动和技能培训创造了便利条件，其培养的与国际接轨的既有商务专长又精通英语的高端复合型人才将缓解国家和重庆在这方面的人才紧缺现状。该项目学生毕业后，将为国家和地区经济发展输送急需的高端、高素质人才。

项目所引进的优质教育资源，除学历教育外，还可提供优质的各种层次的英语培训，开设国际通用的商务职业培训课程，建立出国留学通道，开辟了解西方国情和文化的窗口等等，除对重庆和西部地区的国际合作办学有良好的示范作用外，也必将对相关专业和行业产生明显的辐射和带动作用，其服务于区域经济和社会发展的能力正逐步显现。

## 六、办学特色

在两年的中外合作办学实践中，我们锐意进取、积极探索、勇于改革、大胆管理、力求创新，逐渐形成了自己独特的办学模式和特色。

① 学生培养多元化。全球视野的办学理念，以培养具有世界竞争力和国际化眼界的人才作为办学目标。提供不同的专业方向和大量专业选修课，尊重学生的选择，多方位、多角度、多模式地培养“外语+商务”或“外语+金融”框架下的“跨国界”新世纪复合型人才。注重培养学生的外语沟通能力和跨文化交际能力，能从全局、大局的角度国际视野思考国际商务问题和进行全球商务决策。学生可以自主选择“重外语、亲商务或习金融”，多方位设计毕业之路，包括继续读研深造、企事业单位就业、自主择业和创业；大力培养学生的自主学习能力和创新能力，鼓励学生参加社会实践、参与创新项目申请和比赛。

② 师资队伍专业化。以英语教学专家、留学归国人员和外籍专业教师为核心，探索中外教互动学习，共同探讨合作教学的新模式和新方法，倾力打造英语语言教学、商务英语教学和商务知识教学等三支核心教学团队。定期开展教学研讨会、示范课、公开课等教学观摩活动，深入讨论课堂教学中的问题和策略，把澳方倡导的“问题指导教学”模式活用到每个课堂的各个教学环节；定期观摩学习澳方教授的示范性课堂教学，学习和交流澳方课堂教学的组织和实施；定期派专业课教师到纽卡学习和进修，学习先进的教学理念和方法用以指导项目教学。

③ 课程设置国际化。中外合作办学的主要目的是引进国外先进的教学理念，学习国外先进的教学方法。我们的教学大纲与纽卡课程设置接轨，商务专业课直接采用澳方的专业课程设置和课程教学大纲，在 1-2 年级引进了 8 门商务核心课程，3-4 年级引进了 6 门商务核心课程；所有核心课程直接引进澳方课程的专业课最新教材、相关教学资料和 PPT，把握专业教学前沿，熟悉研究动态和方法，做到教学内容新、教学手段新、教学模式新；教学方法和成绩考核也与国际接轨，接受澳方专家的指导与建议；中澳双方每一学年都携手制定切实可行的课程设置方案、教学大纲和教学进度表，根据实际经验不断地进行调整、修改和完善；澳方专家学者直接到校给项目学生和教师讲授专业课程，传授纽卡的教学理念和教学方法，分享教学研究中的最新成果。课程设置模块化。除公共课之外，专业课分为专业必修课、专业限选课和专业任选课，扩大限选任选课的范围，以适应不同学生的需求；专业课又分为语言技能模块、文学文化素养模块、商务英语模块、商务管理模块和金融会计模块。学生可以在自己喜欢的模块中选择中意的课程学习。

④ 质量监控立体化。教学和管理上借鉴纽卡的评估、管理和监督体系，结合学校的教学督导制度和学院的实际教学情况，建立长期有效的学生监督、院级监督、校级监督、社会监督为一体的教学质量监控体系，严格课堂教学秩序，严把教学质量关，实行阳光监督，多重监督，内外监督，不留死角。

⑤ 项目管理专业化。在学校中外合作办学领导小组的指导下，组建了中澳双方参与的高水平专家管理团队，为本项目遴选配备最优秀的师资队伍和最精良的管理团队，为项目的实际运行和协作献计献策，共商大计，出台了一系列有利于学生和中澳双方教学的规定和措施。项目管理真正做到了办公自动化、分工明确化、运行专业化、管理人性化。

## 七、努力方向

2015 年我们在依法办学、教育资源的引进、教学质量监控等诸方面都取得了优良的成绩，积累了丰富的中外合作办学经验，受到了上级领导、学生和家长的的好评，达到了教育部和市教育委员会关于中外合作办学的相关要求。

学校将实施以下措施加强整改。首先将实践周与日常教学相结合，以实践促进教学，以教学带动实践、带动专业的建设和项目的改革。拟请优秀的业界专家来学校开讲座，既丰富学生的课外生活，也增加学生的社会阅历和见识，增长专业知识，加强理论联系实际意识，时刻准备好将自己的所学运用到丰富多样的社会实践中去。

2016 年我们管理制度仍需进一步协调与完善。协调中澳双方学校制度之间的差异，建立



和完善适应中外合作办学的新规章、新制度和新体系等方面还有待进一步加强；中外教师教学过程中的互动交流还不够，尚未形成完全融为一体的教学团队；师资队伍结构及中外双方遴选的教师质量有待进一步提高；学生的英语语言能力和商务专业素养还有较多的提升空间。

未来我们要进一步加强与合作方的沟通与联系。学校与澳方商定将双方的交流和联系制度化，建立校长统筹、副校长执行、二级学院具体实施落实、国际交流与合作处负责监督运行的长效管理机制。双方领导层定期互访，通报情况和协商解决项目运行中出现的问题，澳方也会派专人常驻我校，做好日常工作的沟通和协调。

根据《四川外国语大学教师职工培养培训办法》和四川外国语大学国际教育学院的专业教师年度培训计划，我们要在2016年选派一支稳定的、能熟练运用双语承担合作办学的项目管理人员以及专业课程教学任务的师资队伍去澳大利亚纽卡斯尔大学参加教学研讨和进修学习，学习澳方先进的教学理念和方法，进一步培养学校急需的、业务水平过硬的双语教学师资队伍，提高教学质量和管理水平，把本项目做好、做大、做强，努力把我校的中外合作办学项目办成学校一流的、重庆领头的、全国有较大影响力的优质中外合作项目！